



Dziękuję!



W poniedziałek 18 listopada zakończyłem pracę na stanowisku burmistrza miasta. Miniona kadencja nie była łatwa. Cztery reformy wdrażane jednocześnie w Polsce nie ominęły Pyskowic.

Czas bardzo trudny dla państwa: recesja gospodarcza w kraju pociągała za sobą wzrost bezrobocia i problemy bu-

dżetowe. Problemy te nie ominęły Pyskowic - nie żyjemy przecież w próżni. Tym trudniej było sprawować urząd burmistrza.

Mimo to kadencja 1998-2002 była owocna. W podsumowaniu pracy mojego zarządu o tym pisałem w poprzednim numerze Przeglądu. Jeszcze raz powtórzę: to, co najważniejsze - tereny pod nowe zakłady pracy - bo to jest przyszłość Pyskowic.

Wiele jeszcze zostało do zrobienia, aby inwestorzy zechcieli inwestować w Pyskowicach. Jest to nie kończąca się praca. I dwie dobre informacje.

Dokończenie na str. 3

Czy dwa równa się sześć

Z Janem Żebrowskim - przewodniczącym Rady Miejskiej w Pyskowicach rozmawia Aleksander Cichorz.

– Jakie decyzje podjął Pan w pierwszym dniu pełnienia powierzonej przez Radę funkcji?

– Moim podstawowym obowiązkiem jest organizowanie pracy Rady, przygotowywanie i prowadzenie obrad sesji Rady Miejskiej. Zatem co najwyżej mogę Radzie przedstawiać swoje propozycje i zabiegać o ich poparcie. Oznacza to, że generalnie posiadam takie same prawa jak każdy radny, tylko obowiązków nieco więcej.

Obecnie najważniejsze moje działania sprowadzają się do uruchomienia normalnej bieżącej pracy rady. Pyskowice to jedna z niewielu chyba gmin w kraju, w której tak drastycznie zmniejszyła się liczba radnych. Gdyby pyskowiczanie nadal było ponad 20 tys. liczba radnych uległaby zmniejszeniu z 28 do 21, ale jako, że jest nas mniej niż 20 tys. - radnych mamy tylko 15-tu!

Z tego powodu struktura organizacyjna poprzedniej liczebnej rady stała się w pewnym sensie nieprzydatna. W trybie bar-



ZDJĘCIE: PIOTR DENISIEWICZ

dzo pilnym należy zmniejszyć liczbę komisji Rady, na nowo określić ich nazwy i zakres działania i na najbliższej sesji rady Miejskiej

Dokończenie na str. 2

MASZ SERCE - OKAŻ SERCE

Tak niewiele trzeba aby okres *Świąt Bożego Narodzenia* był radosny dla każdego z nas. Już po raz trzeci zwracam się do młodszych i starszych mieszkańców Pyskowic i miejscowości ościennych o *okazanie serca*

Dzieciom Domów Dziecka Nr 1 i 2 w Gliwicach.

Dar serca jest najpiękniejszym dla każdego człowieka a szczególnie dla tych, którzy tego serca bardzo potrzebują.

Podarujmy: książki, maskotki, słodczyce i ubrania.

Miejsce zbiórki darów: **Miejska Biblioteka Publiczna w Pyskowicach**

Do dnia 20 grudnia 2002 roku.

DYREKTOR OGNISKA PRACY POZASZKONEJ

w Pyskowicach

mgr EWA SIJAK



PODZIĘKOWANIE



Składam serdeczne podziękowanie wszystkim mieszkańcom Pyskowic, którzy wzięli udział w wyborach samorządowych w dniu 27 Października oraz 10 Listopada 2002 r i deklaruję, że dołożę wszelkich starań aby nie zawieść udzielonego mi zaufania.

Wacław Kęska,
Burmistrz

Dokończenie ze str. 1

podjąć uchwały pozwalające rozpocząć pracę tym organom Rady.

– **Zwracając się z pierwszym pytaniem oczekiwałem, że przede wszystkim powie Pan o podpisanych dokumentach dotyczących Burmistrza Miasta.**

– Dokumentów takich jest dosłownie kilka i jest to krótki epizod w pracy przewodniczącego rady na początku kadencji. Jest to przecież oczywiste, że Burmistrz nie może sam dla siebie wystawić i zatwierdzić np. angażu określającego wysokość przyznanego przez Radę wynagrodzenia, czy też świadectwa pracy. Właśnie tego rodzaju dokumenty podpisałem w dniu 19 listopada br.

– **Rozumiem więc, że jako wiarygodne źródło informacji zechce Pan zaspokoić zainteresowania naszych Czytelników w tym zakresie.**

– Udzielanie pełnej i wyczerpującej informacji to mój obowiązek, tym bardziej w czasie, ponieważ pewne dostępne formy wymiany informacji w naszym mieście (np. prywatny portal internetowy) delikatnie rzecz określając mijają się z prawdą.

Jako "główny sprawca" tych czynów podkreśliłam, że przedstawiając Radzie Miejskiej na pierwszej sesji projekt uchwały w sprawie wynagrodzenia Burmistrza, nie miałem większych obaw, że trafię na mur nieprzychylności i braku woli rozstrzygnięcia tej sprawy.

Pan Burmistrz przed Radą złożył ślubowanie, więc kolejną logiczną czynnością stało się podjęcie rozsądnej, wyważonej decyzji za jakie pieniądze Burmistrz, wybrany przez mieszkańców, ma pracować.

Uczestnicząc w pracy nad przygotowaniem propozycji kwoty wynagrodzenia dla obecnego Burmistrza brałem pod uwagę dwa podstawowe elementy a mianowicie wielkość wynagrodzenia poprzedniego Burmistrza oraz zakres obowiązków i odpowiedzialności nowego Burmistrza. W związku z powyższym składniki wynagrodzenia brutto Burmistrza J. Turkiewicza i Burmistrza W. Kęski kształtują się następująco:

Czy dwa równa się sześć

W tym miejscu koniecznie należy podkreślić, że Rada Miejska na ostatniej sesji nie podjęła decyzji w sprawie przyznania dodatku specjalnego dla Burmistrza W. Kęski. Na razie opinie prawników na ten temat są sprzeczne. Zatem obecnie faktyczne wynagrodzenie nowego Burmistrza jest niższe o 628 zł od wyliczonej wyżej kwoty i wynosi 7.191 zł.

Reasumując można przyjąć, że po ostatecznym rozstrzygnięciu wątpliwości nowy burmistrz na pewno nie będzie pobierał wyższego wynagrodzenia od swojego poprzednika, nawet jeśli dodatek specjalny zostanie mu przyznany.

Wracając do sprawy ilości obowiązków i odpowiedzialności jakie w tej chwili stoją przed Burmistrzem W. Kęską użyję obrazowego określenia: "dwóch w miejsce sześciu".

W tej kadencji w systemie zarządzania miastem nastąpiły wyjątkowo radykalne zmiany.

Poprzednio wszystkie istotne decyzje podejmował 6-cio osobowy Zarząd kierowany przez Burmistrza J. Turkiewicza. Miesięczny koszt utrzymania tego Zarządu wynosił:

1. Wynagrodzenie brutto Burmistrza	7.818 zł
2. Wynagrodzenie brutto I Z-cy Burmistrza	7.044 zł
3. Wynagrodzenie brutto II Z-cy Burmistrza	6.522 zł
4. Wynagrodzenie ryczałtowe 3 nietatowych członków Zarządu Miasta	2.405 zł
OGÓLEM	23.789 zł

Obecnie wszystkie decyzje podejmuje Burmistrz W. Kęska wraz z zastępcą - Burmistrzem W. Leszczyńskim. Suma ich miesięcznego wynagrodzenia brutto wyraża się wielkością około 14.000 zł i może wzrosnąć do kwoty 14.700 zł, jeżeli dodatek specjalny będzie Burmistrzowi przysługiwał. Informacje te pozostawiam bez komentarza. Każdy zainteresowany może dokonywać dalszych wyliczeń i wyciągać własne wnioski.

Kończąc pragnę wyeksponować jeszcze jeden aspekt mający istotny wpływ na wielkość wynagrodzenia obecnego burmistrza: sprawę odpowiedzialności za podejmowane decyzje. Odpowiedzialność zbiorowa to żadna odpowiedzialność, bo np. kto z poprzedniego Zarządu jest odpowiedzialny za "mydlenie oczu" radnym i mieszkańcom wizją eldorada i niezliczonej ilości miejsc pracy na terenach "Silesii Park" w Dzierżnie, nie mówiąc już o odpowiedzialności za inne obiecanne a niezrealizowane przedsięwzięcia. Od tej kadencji jest inaczej. Tylko i wyłącznie pan Burmistrz W. Kęska osobiście będzie musiał "zdawać sprawę z włodarstwa swego" mieszkańcom Pyskovic, gdy przyjdzie na to czas.

– **Panie Przewodniczący - proszę jeszcze o udzielenie informacji na temat rekompensat finansowych dla osób, które odeszły z kierowniczych stanowisk we władzach miasta.**

– W tym przypadku problem jest mniej skomplikowany. Powiem tak: Prezydent Krakowa i Wójt Mrągorowa i Bur-

miast w naszym budżecie wyraźniej ją widać. Nie mniej prawo jest prawem, więc nie ma podstaw aby podważać obligatoryjnie obowiązujące przepisy zawarte w ustawach.

– **Jak Pan reaguje na hasło: urząd przyjazny petentowi?**

– Znowelizowana ustawa o samorządzie gminnym (art. 33.1) stanowi, że organizację i zasady funkcjonowania urzędu gminy określa regulamin organizacyjny nadany przez wójta w drodze zarządzenia. Jest to więc "ogródek" pana burmistrza. Mogę jedynie wypowiedzieć się jako były i potencjalny petent tego urzędu, który widzi, że w ubiegłej kadencji wiele w tym zakresie zmieniło się na lepsze. Nie oznacza to jednak, że w miarę dobrej organizacji nie da się bardziej doskonalić. Jestem pewien, że pan burmistrz W. Kęska rozpoczęte na tym odcinku prace będzie kontynuował, a liczba zadowolonych petentów opuszczających budynek urzędu ciągle będzie rosła.

– **Dziękuję za rozmowę**

– Ja również dziękuję za zainteresowanie tematem i stwo-

mistrz J. Turkiewicz i Zastępca Burmistrza K. Pluta pobrali odpłaty w wysokości 15.200 zł. Wymienieni i inni prezydenci i burmistrzowie w całym kraju otrzymali identyczne odpłaty, ponieważ wynika to z art. 14a ustawy z dnia 22 marca 1990 r. o pracownikach samorządowych (tekst jednolity Dz. U. Nr 142 poz. 1593 z późniejszymi zmianami).

Inna rzecz, że w budżecie Krakowa kwota odpłat jest prawie niezauważalna, nato-

rzoną możliwość przekazania informacji mieszkańcom Pyskovic. Skoro "obgadałem" innych nie mówiąc o sobie, na zakończenie dodam, że miesięczna dieta przewodniczącego Rady wynosi 1.763 zł a dieta zastępcy przewodniczącego 1.603 zł i jest taka sama jak w poprzedniej kadencji.

	Jan Turkiewicz	Wacław Kęska
1. Wynagrodzenie zasadnicze	4.200 zł	4.530 zł
2. Dodatek funkcyjny	1.650 zł	1.755 zł
3. dodatek specjalny	1.170 zł	628 zł
4. wysługa lat	798 zł	906 zł
RAZEM	7.818 zł	7.819 zł

Dziękuję!

Dokończenie ze str. 1

Kolejny inwestor kupił grunt w Pyskowicach. W budżecie miasta pozostawiam 5 milionów złotych dodatkowych dochodów. Nie zaprzepaśćmy szans, przed jakim stoi miasto!

Dziękuję wszystkim za czteroletnią współpracę. Na sukces złożyła się praca nie tylko radnych, pracowników urzędu i jednostek organizacyjnych miasta i instytucji, ale też i wielu mieszkańców naszego miasta. Aktywność zwykłych ludzi, ich zaangażowanie najczęściej pozostaje niezauważone. Dziękuję wszystkim mieszkańcom Pyskowic, bo dla Was pracowaliśmy.

Dziękuję też przedsiębiorcom z Pyskowic i okolic za współpracę ze mną i wspomaganie wielu imprez miejskich. Dziękuję parafiom pyskowickim i księżom proboszczom za współpracę, modlitwę i duchowe wsparcie.

Chciałbym tą drogą podziękować też moim najbliższym współ-

pracownikom. Codzienna wspólna praca bardzo łączy.

Dziękuję też wszystkim za wsparcie w wyborach samorządowych. Za wsparcie dla mnie, jako kandydata na burmistrza i całego Komitetu Wyborczego Wyborców Przyszłość Pyskowic.

Gratuluję wybranym radnym, panom **Jarosławowi Barańskiemu**, **Waldemarowi Paszkowskiemu** i **Krystianowi Plucie** i proszę o wsparcie dla nich na całą kadencję, aby byli Waszymi ludźmi w Radzie Miejskiej.

Gratuluję wszystkim radnym wygrania wyborów. Panu **Janowi Żebrowskiemu** wyboru na przewodniczącego, panu **Krzysztofowi Łapusze** - na wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej.

Panu **Wacławowi Kęsce** gratuluję wyboru na burmistrza miasta. Nowym organom władzy życzę owocnej kadencji dla dobra tego miasta i ludzi tu mieszkających.

JAN TURKIEWICZ

BURMISTRZ W LATACH 1998-2002

PONIEDZIAŁEK DNIEM TARGOWYM

Urząd Miejski w Pyskowicach uprzejmie informuje, że wyjątkowo w okresie przed- i międzyświątecznym poniedziałek będzie dniem targowym.

Oznacza to, że Targowisko Miejskie w Pyskowicach przy ul. Strzelców Bytomskich będzie czynne w dniu:

- **23 grudnia 2002 r. (poniedziałek)**

oraz

- **30 grudnia 2002 r. (poniedziałek)**

W związku z powyższym zapraszamy wszystkich zainteresowanych handlowców i mieszkańców we wskazanych powyżej terminach.

O G Ł O S Z E N I E

Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa informuje, że na mocy ustawy z dnia 4 września 1997 r. o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności (tekst jednolity Dz. U. Nr 120 z 2001 r. poz. 1299), osoby spełniające warunki określone w ustawie, mogą składać wnioski o przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności do 31 grudnia 2002 r.

PODZIĘKOWANIE

Organizacja Miejska SLD w Pyskowicach składa serdeczne podziękowania wszystkim mieszkańcom Pyskowic, którzy w wyborach samorządowych 2002 oddali głosy na kandydujących na burmistrza i radnych z list SLD.

ZAMIAST SPROSTOWANIA

W dniu 22.11 br. przewodniczący Rady Miejskiej **Jan Żebrowski** wystąpił do Skarbnika Miasta z pismem (BRM 00501/1/02) następującej treści:

"W związku z szerokim rozpowszechnianiem przez byłego Burmistrza Miasta Pana **J. Turkiewicza** informacji - cytuję: "W budżecie miasta pozostawiam 5 milionów złotych dodatkowych dochodów"; uprzejmie proszę o pilne pisemne wyjaśnienie, dlaczego radni poprzedniej kadencji nie byli informowani o gromadzonych przez Burmistrza dodatkowych środkach pieniężnych w budżecie miasta, jaka jest dokładnie wielkość określanej wyżej kwoty, jakie są źródła tak znacznego, niespodziewanego przychodu środków".

W odpowiedzi Pani Skarbnik czytamy:

"Odpowiadając na Pana pismo nr BRM 00501/1/02 z dnia 22.11.2002r. w sprawie "5 milionów dodatkowych dochodów" uprzejmie informuję:

W miesiącu wrześniu jeden z płatników podatku od nieruchomości od osób prawnych, po

przeprowadzeniu inwentaryzacji mienia w związku z komercjalizacją złożył korekty deklaracji podatkowych za lata 1997 - 2002. Zmiany wynikały z ujawnienia gruntów i budowli, które nie figurowały ani w ewidencji gruntów, ani w księgach rachunkowych przedsiębiorstwa. Następnie dokonano wpłat zaległych należności wraz z odsetkami. Łącznie na rachunek budżetu gminy wpłynęła kwota 4 975 411 zł, z czego 2 124 802 zł to spłata zaległego podatku, pozostałe 2 850 609 zł - nalizowane odsetki.

Były Burmistrz Miasta Jan Turkiewicz na ostatniej sesji Rady Miejskiej poprzedniej kadencji informował Radnych o prawdopodobieństwie takich wpłat.

W związku z powyższymi wpłatami wykonanie planu dochodów w ww. tytułach wykazuje na dzień 31.10.2002r. ponadplanowe dochody w wysokości 4 950 000 zł.

Jednak o ponadplanowych dochodach budżetu będzie można powiedzieć dopiero w sytuacji stuprocentowego wykonania planu dochodów z wszystkich pozostałych tytułów".

Pierwsze mieszkania wykupione

Spółeczny Komitet Mieszkańców ds. przejęcia budynków od PPRiED „Łabędy” w Gliwicach na rzecz Gminy Pyskowice, dziękując Władzom Miasta Pyskowice za skuteczne działania, które doprowadziły do pozytywnego załatwienia sprawy mieszkań. Przede wszystkim podziękowania należą się grupie inicjatywnej radnych z Panią **Ireną Bilińską** na czele, która od początku pilotowała tę sprawę, mimo sprzeciwu niektórych radnych i wręcz wrogiego ich nastawienia. Decydujący głos miał wojewoda śląski Pan **Wilibald Winkler**. Wprawdzie krótko pełnił funkcję Wojewody, ale tak zwani „bumarowcy” myślą o nim z wdzięcznością. Dzięki Jego po-

zytywnej decyzji przestaliśmy się bać sprzedania nas wraz z mieszkaniami (jak w Zabrze). Spokojnie możemy teraz myśleć o wykupie swoich lokali z 90% bonifikatą - tak jak wszyscy pozostali mieszkańcy mieszkań komunalnych. Komitet dziękując Burmistrzowi **Janowi Turkiewiczowi** i **Wacławowi Kęsce** oraz Zarządowi Miasta - z jego służbami, za wielokrotne spotkania z Komitetem i mieszkańcami - gdzie po wysłuchaniu przedstawionych wniosków i rozwiązań załatwienie tematu doprowadził do pozytywnego ich zakończenia. Mieszkańcom życzymy zadowolenia z zakupionego mieszkania.

ZA KOMITET JEJEGO PRZEWODNICZĄCY
ZYGFRYD SMUDA

WYBORY SAMORZĄDOWE

27 października odbyły się wybory samorządowe.

Poniżej przedstawiamy jeszcze raz listę wszystkich kandydatów wraz z podaniem ilości otrzymanych głosów:

OKRĘG WYBORCZY NR 1

BARAŃSKI JAROSŁAW ANTONI	108
BREGUŁA ZYGMUNT	84
ŁUKASIEWICZ JOLANTA	25
PIEPZYCKI ZBIGNIEW	28
ROSZKOWSKA MARIA	64
ROZMARYNOWSKA ANNA	19

OKRĘG WYBORCZY NR 2

BACHULSKI ADAM	16
KONARSKI LECH	70
ŁAPUCHA KRZYSZTOF	138
RUSINOWSKI MARIUSZ	7
RYBAK ZOFIA	25
SIKORA MAREK JAN	15
STAWARCZYK MARIAN	58
ZARAŃSKA DOROTA	82
ŻAGIEL AGATA	33
ŻURAWKA BERNARD	6

OKRĘG WYBORCZY NR 3

BOBKOWSKI GRZEGORZ	23
FORMICKI MAREK	18
KUNERT JOACHIM AUGUSTYN	84
MAGIERA JANUSZ	4
NOWICKA URSZULA	40
PIOTROWSKI EDWARD	51
SMUDA ZYGFRYD	105
SUCHIŃSKI ZDZISŁAW	87

OKRĘG WYBORCZY NR 4

AWRAMIENKO ZBIGNIEW	194
FLASIŃSKA IZABELA HELENA	41
GAWRON TOMASZ	47
GAWROŃSKI ADRIAN WOJCIECH	5
PIOTROWSKI RAJMUND	56
RUDZKI WIKTOR	13

OKRĘG WYBORCZY NR 5

DĄBROWSKA JADWIGA	33
DROZD JOLANTA	93
KOLASA ANNA	20
LESZCZYŃSKI WIESŁAW	76
MIKOŁAJCZYK JAN	18
PANEK RYSZARD ANTONI	65
SUCHIŃSKI IGOR	30

OKRĘG WYBORCZY NR 6

GŁOWACKA MONIKA BARBARA	42
GÓRNIAK MAREK	88
KARPOWICZ TOMASZ ELIGIUSZ	20
KUŹMIŃSKA- MERYK IWONA	79
OWCZAREK ANDRZEJ	33
ZUBRZYCKI MAREK BOGDAN	6
ŻEBROWSKI JAN	97

OKRĘG WYBORCZY NR 7

DROZD RYSZARD STANISŁAW	45
GŁOWACKA HALINA	43
JANKOWSKI RAFAŁ TOMASZ	22
JASIŃSKA HANNA LIDIA	47
KORDALSKI KRZYSZTOF	23
ŁĘGOWSKI TADEUSZ	157
STEBEL JANUSZ	23
SYJAK EWA GRAŻYNA	82
URBAŃSKA KRYSZYNA	52

OKRĘG WYBORCZY NR 8

BINIAKIEWICZ RYSZARD	64
BYSTRZANOWSKI MAREK	41
KRASZEWSKA ANNA	22
KROCHMAŁSKI LEOPOLD	68
MARZEC MARIA	39
SZAFRAŃSKI TADEUSZ	85
UDRO DANUTA	53
ŻURAWSKI KAZIMIERZ	35

OKRĘG WYBORCZY NR 9

DREWNIAK ANTONI	58
GADŻAŁA WŁADYSŁAW	22
MACOWICZ WŁADYSŁAW	47
MORYS JOACHIM KRYSZTIAN	96
OBLĄK WALDEMAR	106
POPIELUCH ALEKSANDER	128
TOCZEK KRZYSZTOF	23

OKRĘG WYBORCZY NR 10

BAK ANDRZEJ	61
BŁACH ANNA	48
CICHORZ ALEKSANDER	71
JARZĄBEK BOŻENA	16
JEZIERSKI ZBIGNIEW	80
KONTRYM- BYSTRZANOWSKA	
LARYSA MARIA	15
PIKUL PIOTR	18
SZULBORSKI GRZEGORZ	12

OKRĘG WYBORCZY NR 11

DROBNICKI MAREK	107
DROZD BOGDAN	21
GORCZYCA TERESA	144
KUC IWONA	24
KULPA WOJCIECH ANTONI	14
MAKIEŁA ZBIGNIEW	46
TARKA ANDRZEJ	54

OKRĘG WYBORCZY NR 12

KACZKAN HANNA MARIA	23
KOZERSKA JOLANTA	48
KRYM KRYSZTIAN	60
LAMPARSKA IRENA WIESŁAWA	20
RYCHALSKI PIOTR	17
SZCZEPAŃSKI WOJCIECH	84
WITKOWICZ MAREK	59

OKRĘG WYBORCZY NR 13

BŁASZCZYK KRYSZYNA	55
BŁAZUCKI MAREK	38
BRENTEK WIESŁAW	50
JASTRZĘBSKI ALFRED	17
KRAUZ JOACHIM WAWRZYNIEC	79
LUDEW MICHAŁ	15
PANEK KRZYSZTOF	19
RZYTKI DARIUSZ ADAM	18
SIUTA ANDRZEJ	81

OKRĘG WYBORCZY NR 14

CEMBRZYŃSKI RYSZARD	58
KULIK SŁAWOMIR	9
MOLENDY HENRYK	64
NIEDZIELA SŁAWOMIR	14
PLUTA KRYSZTIAN JAN	153
RUTKOWSKI ZBIGNIEW ANDRZEJ	61
WITEK MAREK	60

OKRĘG WYBORCZY NR 15

BŁASZCZYK KLAUDIUSZ	78
BURSAKOWSKI STANISZEWSKI	
SEBASTIAN FABIAN	69
DOMAGAŁA BOGUSŁAW JÓZEF	92
DYBA STANISŁAW	69
GABRIEL PAWEŁ	29
PASZKOWSKI WALDEMAR	95
PIETRASZEWSKA BARBARA	18
SALUCH DARIUSZ	25
SZARSZANIEWICZ BARTOSZ	17

Wyniki wyborów kandydatów do Rady Powiatu
i na burmistrza prezentujemy na str. 8

UWAGA DIABETYCY

Stowarzyszenie Diabetyków - Oddział w Pyskowicach zaprasza wszystkich członków Stowarzyszenia 14.12.2002 o godz. 15.00 do Świetlicy Osiedlowej przy ul. Wojska Polskiego 3 na uroczystości związane ze Światowym Dniem Cukrzycy i spotkaniem opłatkowym.

PODZIĘKOWANIE

Składam serdeczne podziękowanie wszystkim mieszkańcom okręgu wyborczego nr 6, którzy wzięli udział w wyborach samorządowych i oddali głosy na osoby kandydujące do Rady Miejskiej. Dziękuję również moim kontrkandydatom za stworzenie w okresie kampanii wyborczej atmosfery zdrowej i uczciwej rywalizacji.

JAN ŻEBROWSKI

U W A G A

PODATNICY PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI!

Od pierwszego stycznia 2003 roku zmieniają się zasady obliczania i opłacania podatku od nieruchomości.

Do najważniejszych zmian należy wyłączenie z opodatkowania podatkiem od nieruchomości gruntów sklasyfikowanych jako użytki rolne, grunty zadrzewione i zakrzewione – grunty te zostaną objęte podatkiem rolnym – z wyjątkiem gruntów zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej.

Zmieniają się także zasady opodatkowania nieruchomości będących we współwłasności osób fizycznych i prawnych a także spółek nieposiadających osobowości prawnej – nieruchomości te będą podlegały zasadom opodatkowania przewidzianym dla osób prawnych.

Wprowadzenie nowych zasad powoduje konieczność dokonania korekt w oświadczeniach składanych przez podatników. Nowe druki oświadczeń i deklaracji podatkowych będzie można pobrać w Urzędzie Miejskim w Pyskowicach ul. Strzelców Bytomskich **od 2 stycznia 2003 roku.**

W celu usprawnienia dokonania wymiaru podatku od nieruchomości oraz wyjaśnienia wszelkich wątpliwości Wydział Finansowo-Budżetowy Urzędu Miejskiego zaprasza wszystkie zainteresowane osoby w godzinach pracy Urzędu **pokój 203**, lub prosi o kontakt telefoniczny pod numerami telefonów: **332-60-34; 332-60-35; 332-60-31.**

BOGUSŁAWA KUKLA
NACZELNIK WYDZIAŁU
FINANSOWO-BUDŻETOWEGO

Powrót do normalności

Po wielotygodniowej i często naiwnej, przesyconej wizualną propagandą kampanii wyborczej, miasto nasze powraca do normalności. Posprzątano już klatki schodowe z ulotek i folderów zapowiadających o stworzeniu nam szczęśliwości powszechnej, jeśli oddamy na któregoś z kandydatów swoje głosy.

Opróżniono miejskie kosze na śmieci, w których walały się plakaty i zdjęcia. Zdjęto w części umieszczone na słupach, drzewach, witrynach sklepowych wizerunki kandydatów do samorządów różnych szczebli, pozostałe zaś prawdopodobnie będą jeszcze długo wisieć i poniszczone przez warunki atmosferyczne przypominać będą o minionych wyborach i niedbalstwie gospodarzy.

Kampanię wyborczą zapamiętają szczególnie ci, którzy ponieśli niemałe koszty finansowe na promowanie siebie a doznali (niektórzy niezasażenie) sromotnej porażki.

Leczycy będą także „kaca” moralnego partie polityczne z powodu utraty poparcia społecznego dla zaproponowanych przez nich kandydatów. Zastanawiać się będą, a większość z nich dopiero teraz, czy wybór tych, którzy zajęli miejsca radnych był przemyślany i trafny.

Dobrze byłoby, gdyby z tej kampanii wyborczej kierownictwa partii poli-

tycznych, byli kandydaci na radnych i cały aktyw, potrafili wyciągnąć odpowiednie wnioski oraz wyartykułować powody porażki. Wybrani zaś niech zapamiętają, że znakomita większość wyborców oddała na nich głosy nie po to aby się wzbogacili, lecz po to, aby pełnili rolę służebną wobec społeczeństwa i miasta. Aby wnosili nową myśl i nowe działania dla systematycznego polepszania sytuacji w naszym mieście. Głosy oddane zobowiązują radnych aby pamiętali o tym, co obiecywali swoim wyborcom i że z tego mają obowiązek się rozliczać.

Dosyć już obietnic bez pokrycia i mamienia ludzi pustosłowiem, żerowania na czyjejś naiwności i niewiedzy.

Radny powinien być człowiekiem honoru i godnie reprezentować swoich wyborców, a nie tak jak to już bywało, że zaraz po wyborach stronili od nich i odwracali się plecami.

Mówiąc o rozliczaniu radnych z wyników ich pracy uważam, że powinny dokonywać tego zorganizowane zespoły doświadczonych ludzi z naszego miasta.

Dzisiejsza rzeczywistość wymaga szczególnie społecznego zaangażowania. Nie oczekujemy zmian tylko od kogoś, jeśli sami się nie zaangażujemy.

MIECZYSLAW DOBRZAŃSKI

O G Ł O S Z E N I E

URZĄD MIEJSKI W PYSKOWICACH

informuje, że zameldowanie dodatkowej osoby w wynajmowanym lokalu mieszkalnym stanowiącym własność Gminy Pyskowice stanowi potwierdzenie jej stałego lub czasowego pobytu.

W związku z powyższym najemca lokalu, w którym nastąpiło zameldowanie dodatkowej osoby ma obowiązek powiadamiania administratora gminnych zasobów mieszkaniowych, którym jest Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych Spółka z o.o. w Pyskowicach, na jakich zasadach osoba domeldowana została wprowadzona do lokalu.

Zgodnie z ustawą z dnia 21 czerwca 2001 r. o ochronie praw lokatorów, mieszkaniowym zasobie gminy i o zmianie Kodeksu Cywilnego:

... "Bez zgody wynajmującego najemca nie może oddać lokalu lub jego części do bezpłatnego używania ani go podnajmując. Zgoda wynajmującego nie jest wymagana co do osoby, względem której najemca jest obciążony obowiązkiem alimentacyjnym"... (art. 688 [2])

Zatem:

wv przypadku osoby, względem której najemca jest obciążony obowiązkiem alimentacyjnym - wystarczającym będzie powiadomienie Spółki MZBM reprezentującej Gminę Pyskowice jako wy-

najmującego, przy czym najemca winien wykazać istnienie tego obowiązku,

wv pozostałych przypadkach pobyt domeldowanej osoby ma charakter podnajmu lub bezpłatnego używania całości lub części lokalu, co wiąże się z koniecznością uzyskania przez najemcę zgody Spółki. Informujemy najemców lokali komunalnych, którzy zameldowali dodatkową osobę lub osoby w wynajmowanym lokalu mieszkalnym, że **zameldowanie posiada charakter ewidencyjny.**

Natomiast zgodnie z ww. ustawą nie spełnienie powyższych warunków może skutkować wypowiedzeniem umowy najmu, bowiem:

... "Właściciel może wypowiedzieć stosunek prawny (umowę najmu lokalu mieszkalnego), jeżeli lokator wynajął, podnajmował lub oddał do bezpłatnego używania lokal lub jego część bez wymaganej zgody właściciela, przy czym wypowiedzenie to następuje nie później niż na miesiąc przód na koniec miesiąca kalendarzowego"... (art. 11.ust.2pkt. 3)

JOANNA BUJAKOWSKA

NACZELNIK WYDZIAŁU GOSPODARKI KOMUNALNEJ I HANDLU

Szkoła dla rodziców

Rodzina jest miejscem, w którym dziecko przychodzi na świat i gdzie przebiega proces kształtowania się człowieka. Rodzice są najważniejszymi osobami w życiu dziecka. Wychowując dziecko najczęściej kierują się oni intuicją i metodami przekazywanymi z pokolenia na pokolenie. Nie zawsze - jak się okazuje w praktyce - są to metody skuteczne i przynoszące pożądany wychowawczo skutek. Prędzej, czy później każdy rodzic w kontakcie z dzieckiem, napotyka na problemy, z którymi nie bardzo wie jak sobie poradzić. Im starsze dziecko, tym trudniej rodzicom przekonać je o słuszności swoich sądów. Często rodzice stawiają sobie pytania: - "jak rozwiązać nawarstwiające się wciąż konflikty?" - "dlaczego nie potrafię rozmawiać ze swoim dzieckiem?" - "dlaczego muszę tyle razy powtarzać dziecku polecenia zanim je wykona?" - "dlaczego moje dziecko mnie nie słucha?" itp. Niektórzy rodzice próbują

swoimi sposobami uzdrowić kontakty z dziećmi. Inni postanawiają przeczekać trudny okres dorastania, a jeszcze inni - na razie niestety niezbyt liczna grupa - szukają pomocy i porady u specjalistów.

Aby być dobrym pracownikiem i móc pracować w jakimś zawodzie, trzeba wcześniej zdobyć odpowiednie kwalifikacje. Natomiast, aby być dobrym rodzicem, nie ma obowiązku uczęszczania do szkół. Najczęściej wychowanie dzieci odbywa się bez specjalnego wcześniejszego przygotowania. Czy tak musi być?

Z początkiem lat 90- tych pojawiły się w Polsce pierwsze „Szkoly dla rodziców i wychowawców”. Program szkoły oparty został o pozycje Faber i Mazlich " Jak mówić, żeby dzieci nas słuchały, jak słuchać, żeby dzieci do nas mówiły", oraz T. Gordona " Wychowanie bez porażek".

"Szkoła dla rodziców" jest przeznaczona głównie dla tych rodziców, którzy chcą :

- świadomie i skutecznie wychowywać swoje dziecko
 - budować głębszą więź rodzinną
 - pomóc dzieciom radzić sobie z własnymi uczuciami i emocjami
 - przygotować dziecko do samodzielnego życia
 - zachęcić do współpracy
 - wzmacniać poczucie własnej wartości u dziecka
 - w sposób kontrolowany i świadomy stosować kary i nagrody
 - poznać konstruktywne metody rozwiązywania konfliktów pojawiających się między rodzicami a dziećmi.
- „Szkoła dla rodziców” jest dla tych, którzy chcą lepiej rozumieć swoje dzieci i skuteczniej porozumiewać się z nimi.
- Poradnia Psychologiczna - Pedagogiczna w Pyskowicach zaprasza na zajęcia wszystkich rodziców chcących poprawić swoje kontakty z własnymi dziećmi.

Zajęcia w naszej szkole prowa-

dzone są metodą warsztatową i polegają na aktywnym udziale uczestników. Cotygodniowe spotkania odbywają się w małych grupach (12-15 osób) i w kameralnych warunkach na terenie poradni.

Uczestnicy w trakcie zajęć ćwiczą konkretne umiejętności wychowawcze m.in. rozpoznawanie i nazywanie uczuć dziecka, stawianie granic, słuchanie czy zachęcanie do samodzielności.

Cykl zajęć obejmuje 6 dwugodzinnych spotkań. **Zajęcia są bezpłatne!!!** Odbywają się w godzinach popołudniowych.

Zapisy pod numerem telefonu **233-32-23** lub osobiście w sekretariacie poradni.

Nasz adres:

Poradnia

Psychologiczno- Pedagogiczna
ul. Wyszyńskiego 37
tel. (0-32) 233-32-23

Poradnia jest czynna codziennie w godz. 8.30- 17.

Serdecznie zapraszamy !!!

EWA KIERZKOWSKA

Absolwent szkoły... szuka pracy

Konkurencja na rynku pracy oraz utrzymujące się bezrobocie powodują, że coraz trudniej młodym ludziom znaleźć pracę. Jak wynika z sondaży i analizy rynku pracy, wielu absolwentów szkół ponadpodstawowych i wyższych pozostaje bezrobotnych. Najlepszym sposobem na zmniejszenie ryzyka bezrobocia jest stałe doskonalenie się, podnoszenie swoich kwalifikacji i nabywanie umiejętności życiowych, które w przyszłości mogą okazać się bardzo przydatne i wymagane przez przyszłego pracodawcę.

Większe szanse na znalezienie pracy mają ludzie:

- wykształceni, aktywni, elastyczni, otwarci i potrafiący współpracować w zespole
- posiadający dodatkowe

umiejętności (np. dobra znajomość języków obcych, obsługa komputera, prawo jazdy)

- mający doświadczenie w pracy (liczą się również umiejętności nabyte przy różnych okazjonalnych działaniach np. praca w czasie wakacji - nawet krótkotrwała, organizator imprez, rajdów, czy wolontariat).

Jak szukać pracy?

Należy pamiętać, że aktywne poszukiwania pracy- mające na celu znalezienie satysfakcjonującego miejsca pracy- jest ciężkim i czasochłonnym zajęciem. Poszukiwanie pracy to niekiedy kilkanaście a nawet i więcej godzin tygodniowo poświęconych na to zajęcie.

A oto kilka porad dla szukających pracy:

1. Określ jasno, sprecyzuj

i zapisz jakie masz oczekiwania i plany co do swojej przyszłości. Twoje pragnienia motywują Cię do działania!

2. Rzetelnie rozpoznawaj i oceniaj własne umiejętności oraz kwalifikacje zawodowe.

Pamiętaj- każdy ma swoje słabe i mocne strony, swoje atuty. Twoim atutem może być to co najbardziej lubisz robić.

3. Bądź cierpliwy- poszukiwania pracy mogą okazać się długie i męczące.

4. Wykorzystaj różne źródła informacji o miejscach pracy. Czytaj ogłoszenia w prasie lokalnej, w internecie i na tablicach ogłoszeń.

5. Poinformuj rodzinę i znajomych o tym, że szukasz pracy.

6. Zgłoś się do urzędu pracy, biur pośrednictwa pracy

lub firm doradztwa personalnego. Odwiedzaj giełdy pracy, które umożliwiają bezpośredni kontakt z pracodawcami.

7. Sporządź prawidłowo dokumenty potrzebne w procesie poszukiwania pracy

(CV, list motywacyjny, podanie o pracę).

8. Przygotuj się do rozmów kwalifikacyjnych. Wcześniej dowiedz się, na czym polega praca na stanowisku, o które się chcesz ubiegać.

Pamiętaj, że w czasie rozmowy musisz się jak najlepiej zaprezentować przed potencjalnym pracodawcą. Skup się na swoich atutach. Opanuj swoje zdenerwowanie i zachowaj spokój.

9. Zadbaj o swój wygląd zewnętrzny- nie zapominaj

Dokończenie na str. 7

Profilaktyka dysleksji rozwojowej

Od września 2002r. w dwóch pyskowickich przedszkolach (Przedszkole nr 1 i Przedszkole nr 3) rozpoczęto realizację wojewódzkiego programu „Profilaktyka dysleksji rozwojowej”.

Celem tego programu jest wspomaganie rozwoju dzieci przedszkolnych i ułatwienie im podjęcia nauki czytania, pisania i liczenia.

W ramach programu pracownicy Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Pyskowicach (**Dorota Sznajder** i **Iwona Polek**) uczestniczą w zajęciach warsztatowo-szkoleniowych w METIS w Katowicach, a następnie na terenie wybranych przedszkoli organizują szkoleniowe rady pedagogiczne, spotkania edukacyjne z rodzicami oraz zajęcia z dziećmi.

Programem zapobiegającym dysleksji rozwojowej objęte są wszystkie dzieci, uczęszczające do ww. przedszkoli.

Co to jest dysleksja rozwojowa?

Są to specyficzne, ale nie globalne, trudności w nauce czytania i pisania, rozpoznawane u dzieci o prawidłowym rozwoju intelektualnym. Przyczyną dysleksji są zaburzenia funkcji poznawczych (wzrokowych, słuchowych, orientacji przestrzennej), funkcji języ-

kowych, motoryki, pamięci, lateralizacji.

Dysleksję rozwojową diagnozuje się w poradniach psychologiczno-pedagogicznych. Diagnozować można dzieci, które ukończyły 10 rok życia, prawidłowo widzą i słyszą, nie są upośledzone umysłowo, nie są chore neurologicznie i nie wywodzą się z ewidentnie zaniedbanego środowiska rodzinnego.

U dzieci w wieku przedszkolnym nie diagnozuje się dysleksji, można jednak mówić o „ryzyku dysleksji”.

Objawy „ryzyka dysleksji” u przedszkolaków

- mała sprawność ruchowa w zakresie całego ciała; dziecko słabo biega, skacze, z trudem uczy się jeździć na rowerku, unika zabaw ruchowych, jest niezdarne w ruchach.

- niska sprawność manualna; dziecko nie radzi sobie z zapinaniem guzików, wiązaniem sznurówek, posługiwaniem się sztuczkami i nożyczkami, nawlekaniem koralików, słabo rysuje, za mocno lub za słabo naciska ołówkiem.

- ruchy całego ciała i rąk są mało skoordynowane, brak im płynności, precyzji.

- dziecko ma trudności ze

wskazaniem na sobie części ciała, przy określeniu ich terminami: prawe-lewe, nie umie określić kierunku: na prawo i na lewo od siebie.

- obserwuje się trudności z poprawnym używaniem pojęć: nad, pod, za, przed, obok

- występują trudności z dominacją którejś ze stron, czyli dziecko używa na zmianę raz jednej raz drugiej ręki lub ma dominację skrzyżowaną (np. lewe oko i prawa ręka są dominujące).

- dziecko nie pracuje wg wzoru; nie potrafi złożyć puzzli, pościętych obrazków, klocków, układanek, mozaik.

- rysunki są uproszczone, schematyczne, zawierają mało szczegółów, ale dziecko potrafi je bogato opowiedzieć.

- obniżona jest u dziecka pojemność pamięci słuchowej; trudność sprawia mu zapamiętywanie wierszyków, piosenek, dni tygodnia, imion, nazwisk, cyfr po kolei, słabo zapamiętuje dźwięki z otoczenia.

- nie potrafi skoncentrować się przy słuchaniu opowiadań, czy czytaniu bajek.

- nie radzi sobie z dzieleniem wyrazów na sylaby.

- nie odróżnia słuchowo słów podobnie brzmiących np. kozakosa, półka-bułka, buty-budy

- dziecko ma opóźniony roz-

wój mowy; zaczęło mówić po 3 roku życia i nieprawidłowo wymawia wiele głosek.

- przekręca słowa, skraca je, buduje krótkie zdania, używa niewłaściwych końcówek, wypowiedzi są nieprawidłowe pod względem gramatycznym.

- dziecko jest małomówne, niechętnie wypowiada się, opowiada, zadaje bardzo mało pytań.

Współwystępowanie wielu wymienionych objawów pozwala przypuszczać, że mamy do czynienia z dzieckiem tzw. ryzyka dysleksji.

Zaobserwowane objawy mogą zapowiadać przyszłe trudności w czytaniu i pisaniu. Znamość tych objawów skłania dorosłych do bacznej obserwowania dziecka i wspierania jego rozwoju.

Realizowany program profilaktyczny uwzględnia wszystkie aspekty rozwoju, a opracowane ćwiczenia mają na celu tak stymulować rozwój dziecka, aby zapobiec wystąpieniu specyficznych trudności w nauce czytania i pisania.

Zapraszamy rodziców do współpracy.

Mamy nadzieję, że w kolejnych latach uda się objąć programem pozostałe przedszkola.

DOROTA SZNAJDER

Absolwent szkoły... szuka pracy

Dokończenie ze str. 6

o tym, że podczas rozmowy kwalifikacyjnej pracodawca najpierw Cię widzi, a potem słyszy.

10. Myśl pozytywnie i zapamiętaj te słowa: **KAŻDY DZIEŃ PRZYNOŚI SZANSE TYLKO TEMU, KTO ICH SZUKA!**

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Pyskowicach

zaprasza na spotkania grupy wsparcia dla bezrobotnych absolwentów.

Nasz adres:

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna

ul. Wyszyńskiego 37

44- 120 Pyskowice

tel. (0-32) 233-32-23

kontakt:

mgr Ewa Kierzkowska

Spotkania odbywać się będą w każdy pierwszy ponie-

działek miesiąca- w godzinach od 15-tej do 17-tej.

Każdy bezrobotny absolwent będzie mógł skorzystać z bezpłatnej porady, zapoznać się ze swoimi prawami i obowiązkami.

Doradca zawodowy pomoże:

- określić predyspozycje zawodowe
- odkryć słabe i mocne strony
- lepiej poznać siebie

- poznać techniki skutecznej komunikacji i aktywnego słuchania

- przygotować się do autoprezentacji

- przygotować się do rozmowy kwalifikacyjnej

- przygotować potrzebne dokumenty.

Przyjdź - daj sobie szansę - nie czekaj, aż praca sama Cię znajdzie!

EWA KIERZKOWSKA

Ludzkie postawy

MOBBING...

„Możliwe, że dla utrzymania się w granicach tzw. normy trzeba mieć dziś skórę nosorożca”

prof. Antoni Kępiński

Język służy komunikacji. Przekazujemy sobie różne informacje. Dobre służą poprawieniu naszego samopoczucia, złe stresują, część wyrzucamy z pamięci. Życzyć by sobie należało względnej równowagi.

Próżne to jednak życzenie, gdy na swojej drodze prywatnej, czy zawodowej spotkamy "Życziwych". Znacnie powiastki w stylu: "Ja się nie wtrącam, ale ...", "To nie moja sprawa, ale ...". Upokorzenia, prześladowania. Czyniący, dotykają intymności drugiego człowieka bez żadnego skrepowania. Szarpia jego imie-

niem w imię ustalonych przez siebie zasad.

Wyznawcy dobra niosący zło. Ranią ludzi głównie słabych, wrażliwych, lub tych którzy ich ignorują. Mówić źle o drugich - oto sztandarowe hasło! Gdy rzecz się dzieje na gruncie prywatnym, próbujemy różnymi środkami temu zapobiec.

W pracy obliguje nas szereg przepisów, które nakazują takie, a nie inne zachowanie. Sznuruje nam to usta, recesja nie sprzyja dyskusjom. Dreczenie psychiczne w pracy ma swoją nazwę - mobbing. Zaczęto o nim głośno

mówić pod koniec lat 80. Zjawisko to nasiliło się we współczesnych firmach, które bardziej dbają o maksymalny zysk i efektywność, niż o samopoczucie pracowników.

Marie - France Hirigoyen, autorka głośnej książki "Molestowanie moralne", nie znajduje żadnego usprawiedliwienia dla osób stosujących terror psychiczny z pozycji władzy. "To psychopaci bez symptomów, odnajdują swoją równowagę poprzez wywoływanie u innych bólu, którego sami nie odczuwają, oraz poprzez wzbudzenie w nich wewnętrznych napięć, przed którymi sami próbują się bronić".

Miesięcznik „Twój Styl” reasumuje: „Z mobbingiem można skutecznie walczyć. Wypowie-

dziano mu wojnę w kilku krajach zachodniej Europy, gdzie jest to przestępstwo ścigane z Urzędu”.

W Skandynawii działa prawo antymobbingowe, które obciąża pracodawców leczeniem chorób spowodowanych dreczeniem w pracy. W Japonii istnieją rejestry szefów, którzy stosowali terror psychiczny w pracy. Również w Polsce powstają stowarzyszenia antymobbingowe, które udzielają pomocy ludziom krzywdzonym przez szefów i pracowników i dążą do tego, aby mobbing został uznany za przestępstwo.

Z życzeniami szefa wymagającego, lecz sprawiedliwego, serdecznego

KRYSZYNA KWIATEK

DYREKTOR PRZEDSZKOLA NR 3

Chcieliśmy zobaczyć jesień w Górach Stołowych...

... a był śnieg

Młodzieżowe Biuro Pracy działające przy 12-15 Środowiskowym Hufcu Pracy w Pyskovicach zorganizowało w dniach 15-17 listopada br. wycieczkę do Kotliny Kłodzkiej dla swoich wychowanków. Zamieszkałymi w pięknie położonym Schronisku Młodzieżowym „Pod Szczelińcem” prowadzonym przez Państwa **Rzeszotko**.

Program wycieczki obejmował: wejście na Wielki Szczeliniec, zwiedzenie Kudowy Zdroju (pijalnia wód źródłowych), Kaplicę Czaszek w Czermej, Bazylikę

w Wambierzycach.

Pogoda nam dopisała, jak również humory, chociaż na Wielkim Szczelińcu panowała już zima.

Wycieczka została zrealizowana dzięki finansowemu wsparciu Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, Zarządowi Miasta Pyskowice oraz Przedsiębiorstwu Transportu Kolejowego i Gospodarki Kamieniem w Zarbrzu, którym to organizatorzy składają serdeczne podziękowania.

MIECZYŚLAW KWAŚNIEWSKI



KANDYDACI W WYBORACH BURMISTRZA PYSKOWIC I TURA (kolejność alfabetyczna)

- | | |
|--------------------------|------|
| 1. Adameczyk Sławomir | 529 |
| 2. Drewniak Antoni | 704 |
| 3. Kęska Waclaw | 1602 |
| 4. Kuc Iwona | 395 |
| 5. Piotrowski Edward | 812 |
| 6. Popieluch Aleksander | 183 |
| 7. Rubin Józef Marian | 195 |
| 8. Turkiewicz Jan Marian | 1661 |

II TURA (kolejność alfabetyczna)

- | | |
|--------------------------|------|
| 1. Kęska Waclaw | 2251 |
| 2. Turkiewicz Jan Marian | 2071 |

Wyniki wyborów do Rady Powiatu

AWRAMIENKO JACEK	986	DITTRICH GRAŻYNA	106
SIBIELAK HENRYK	727	DZIEŻYC DAMIAN	104
KUBIAK LESZEK	633	SYDOR GRZEGORZ	100
CEBULSKA-OLSZEWSKA JANINA	299	WIŚNIEWSKA AGATA	94
PASZKOWSKI MIECZYŚLAW	291	HANUSZEWSKI ANDRZEJ	83
MALINOWSKI TADEUSZ	254	WOCHNIK ADAM	81
MIKOŚ ELŻBIETA	250	WYDRZYŃSKI STANISŁAW	76
DENISIEWICZ PIOTR	249	WARZECHA WANDA	70
ADAMCZYK SŁAWOMIR	225	DZIEGIELEWSKI RYSZARD	61
DOMIN WIESŁAWA	197	KOSTEMPSKI ALEKSANDER	50
KOKOT STANISŁAW	169	SZOŁTYSIK TERESA	46
ŁANOWY ZBIGNIEW	153	NAWROCKI EDWARD	46
RUBIN JÓZEF MARIAN	136	KRZACZYŃSKI WOJCIECH	45
MLECZKO JANINA	130	STAŃCZYK ANNA	35
BOBKOWSKA EWA	126	SZPIN TADEUSZ	18

Powstał klub

W dniu 18 listopada 2002 roku grupa radnych Rady Miejskiej IV kadencji w składzie: **Teresa Gorczyca, Jolanta Drozd, Krystian Pluta, Waldemar Paszkowski, Jarosław Barański** utworzyła Klub Radnych „Pyskowice 2006”. Klub został utworzony w celu wypracowywania wspólnych opinii na tematy ważne dla miasta, występowania z inicjatywami służącymi ogółowi mieszkańców Pyskowic. Przewodniczącą klubu została wybrana Jolanta Drozd.

JOLANTA DROZD

Podziękowania

Szanowni Mieszkańcy,

w imieniu kandydatów na radnych Rady Miejskiej Pyskowic startujących w ostatnich wyborach: **Jolanty Drozd, Iwony Kuźmińskiej-Meryk, Krystyny Urbańskiej, Marii Marzec, Teresy Gorczycy** składam serdeczne podziękowanie za udzielone poparcie. Radnymi zostały wybrane Teresa Gorczyca i Jolanta Drozd.

Możecie nas Państwo spotkać w każdy czwartek od 15.00 - 17.00 w pok. 220 Urzędu Miejskiego. Dziękuję.

JOLANTA DROZD

Serdecznie dziękuję tym wszystkim mieszkańcom naszego miasta, którzy w wyborach samorządowych w dniu 27 października oddali na moją osobę swój głos.

TADEUSZ ŁĘGOWSKI, RADNY RADY MIEJSKIEJ

SPROSTOWANIE

W numerze 7/80 „Przeglądu Pyskowickiego” w tekście autorstwa pana Mieczysława Dobrzańskiego „Miarą Ludzkiej przydatności: Wiedza i Praca” znalazły się pewne nieścisłości. Otóż jedno ze zdań powinno brzmieć: „Do wyborów nie powinno się iść jedynie z nastawieniem, że wybierzemy

„swojego” ale z wiedzą, że jest to osoba godna naszego głosu”.

W końcowej części tekstu pomyłono również „PRZYMIOTY” z „PRZEDMIOTAMI”

Autora artykułu jak i wszystkich Czytelników serdecznie przepraszamy.

REDAKCJA

Środowiskowy Hufiec Pracy w Pyskowicach

zaprasza do udziału w 5 - godzinnych zajęciach warsztatowych n.t.:

1. Metody efektywnego uczenia się.
2. Metody efektywnego poszukiwania pracy.

Po skompletowaniu 12 - osobowych grup, zajęcia odbyłyby się w ustalonej sobotę.

Zapisy przyjmuje:

Komenda Środowiskowego Hufca Pracy, w Pyskowicach

Ul. Paderewskiego 5,

codziennie w godz. 9.00 - 14.00, Tel. 233 36 99

Życzenia

Z okazji 50 rocznicy urodzin najserdeczniejsze życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym **MAŁOGORZACIE MAŚNICA** składa córka Danuta wraz z rodziną.

O G Ł O S Z E N I E
ZAMIENIĘ MIESZKANIE

48,5 m² w nowym budownictwie na 2 lub 3 pokoje w starym budownictwie (mogą być piece) na terenie osiedla w Pyskowicach.

Basznica Wiesław, ul. Wojska Polskiego 56/10, Pyskowice

Pyskowice, dnia 12.XI.2002

Organizacja Miejska
Sojuszu Lewicy Demokratycznej
w Pyskowicach
Plac Kopernika 2 : 44-120 Pyskowice
tel. (032) 333 05 76

Pan mgr inż. Wacław Kęsa
BURMISTRZ
MIASTA PYSKOWICE

W imieniu Organizacji Miejskiej Sojuszu Lewicy Demokratycznej w Pyskowicach składam Panu serdeczne gratulacje w związku z wyborem Pana na Burmistrza Miasta Pyskowice.

Życzę Panu, aby ta kadencja była owocna zarówno dla Pana jak i dla mieszkańców naszego miasta.

Mam nadzieję, że kierowany przez Pana Urząd będzie ze zrozumieniem traktować problemy i wsłuchiwać się w opinie organizacji działających na terenie naszego miasta.

Sprawy Pyskowic i Panu i nam nie są obojętne i liczę, że nasza współpraca będzie układała się właściwie z pozytykiem dla nas wszystkich.

Z wyrazami szacunku

Tadeusz Łęgowski
PRZEWODNICZĄCY
Rady Miejskiej SLD w Pyskowicach
mgr inż. Tadeusz Malinowski

Sukces Ani w olimpiadzie wojewódzkiej

Anna Olender, trzecioklasistka z pyskowickiego LO (klasa agrobiznesu), zdobyła I miejsce w Wojewódzkiej Olimpiadzie Bezpieczeństwa i Higieny Pracy w Rolnictwie, którą zorganizowała Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego. Impreza odbyła się dnia 15.11.02 r. W Zespole Szkół w Ornontowicach.

Zwycięstwo Ani Olender to efekt jej wyteżonej pracy, ogromnej wiedzy i dużych umiejętności oraz pomocy, którą otrzymała od swoich nauczycieli: **K. Marszałek, A. Domziol** i wychowawcy **A. Drewniaka**. Zgodnie z przyjętym zwyczajem LO w Pyskowicach będzie organizatorem kolejnej olimpiady wojewódzkiej. Ania zatem osiągnęła nie tylko osobisty sukces, ale przyczyniła się do rozślawienia Pyskowic i swojej szkoły.

ANTONI DREWNIAK

SPRAWOZDANIE

Z PRZEPROWADZONEJ PRZEZ HOSPICJUM MIŁOSIERDZIA BOŻEGO ZBIÓRKI

W dniu 1 listopada 2002r. w godzinach od 9.00 do 17.00 na pyskowičkih cmentarzach wolontariusze Hospicjum Miłosierdzia Bożego przeprowadzili kwestę. Kwota jaką zebrali wynosi 7 453,59 zł. Dochód został przeznaczony na:

- bieżące koszty związane z działalnością hospicjum (czynsz, media, telefon),
 - zakup podstawowego sprzętu medycznego
 - zakup leków.
- LEK. MED. HANNA SMOLIK-ZIEMNIAK

PODZIĘKOWANIE

Emeryci i renciści Pyskowic serdecznie dziękują Prezesowi firmy Traco-Sat z Kędzierzyna-Koźła a także panu **Krzysztofowi Pankowi** za bezpłatne zainstalowanie i umożliwienie bezpłatnej eksploatacji telewizji kablowej w Świetlicy Osiedlowej w Pyskowicach.

PRYWATYZACJA MP GK Sp. z o.o. w Pyskowicach

Rada Miejska w Pyskowicach Uchwałą nr LI/505/02 z dnia 30.09.2002r. wyraziła zgodę na zbycie udziałów Gminy Pyskowice w jednoosobowej Spółce Gminy - Miejskim Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Pyskowicach przy ul. Zaolszany 3 oraz określiła zasady ich zbywania.

Zgodnie z w.w. uchwałą Rada Miejska wyraziła zgodę na zbycie wszystkich udziałów Gminy w ww. Spółce na rzecz nabywcy wyłonionego w drodze rokowań, do których zaproszenie zostanie publicznie ogłoszone. Zbycie udziałów winno nastąpić przy zachowaniu n.w. zasad:

- udziały winny zostać zbyte na rzecz jednego nabywcy
- zbycie udziałów powinno nastąpić za cenę nie niższą niż wartość udziału ustalona w oparciu o wycenę majątku Spółki metodą wartości księgowej aktywów netto dokonaną przez firmę „BUDOSERWIS” Z.U.H. Sp. z o.o. w Chorzowie w lipcu 2002r.

Równocześnie Rada Miejska ustaliła następujące wymagania wobec nabywcy:

- zawarcie pakietu socjalnego dla obecnych pracowników M.P.G.K. Sp. z o.o. gwarantującego im co najmniej kontynuację zatrudnienia,

- transfer technologiczno - inwestycyjny w Spółkę i zaangażowanie kapitałowe, pozwalające na zrealizowanie programu inwestycyjnego,

- doświadczenie w działalności o podobnym charakterze, co Spółka M.P.G.K.:

Zarząd Miasta Pyskowice realizując postanowienia ww. uchwały ogłosił publicznie zaproszenie do rokowań w sprawie zakupu udziałów M.P.G.K. Sp. z o.o. w Pyskowicach. Ogłoszenia zostały w sposób zwyczajowo przyjęty rozplakutowane w siedzibie tut. Urzędu, umieszczone w Internecie, a także opublikowane w prasie o zasięgu ogólnokrajowym, którą była Gazeta Wyborcza, w dodatku KOMUNIKATY - KRAJ (prawo, podatki, przetargi) w dniu 08.10.2002r.

Na ogłoszenie dotyczące zamiaru sprzedaży 100% udziałów Gminy w M.P.G.K. Sp. z o.o. odpowiedziało 5 podmiotów. Wystąpiły one o „MEMORANDUM INFORMACYJNE o Spółce”, stanowiące materiał informacyjny, którego celem było udostępnienie zainteresowanym podmiotom podstawowych informacji o Spółce M.P.G.K. ułatwiających podjęcie decyzji dotyczącej złożenia oferty wstępnej. „MEMORANDUM IN-

FORMACYJNE o Spółce” prezentuje informacje o stanie prawnym Spółki, sytuacji finansowo - ekonomicznej, planach rozwoju na najbliższe trzy lata oraz zawiera pełny katalog warunków dla oferenta (informacji), które winny znaleźć się w ofercie wstępnej.

Termin składania ofert wstępnych upłynął w dniu 05.11.2002r. Zarząd Miasta na swym posiedzeniu w dniu 05.11.2002r o godz.15:40 dokonał otwarcia ofert, które zostały złożone przez 4 podmioty, a mianowicie:

- PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ Bytom S.A z siedzibą w Bytomiu,
- Spółdzielnię Inwalidów „NAPRZÓD” Z.P.CH. z siedzibą w Łodzi
- Zakład Usługowy - KONSERWACJA TERENÓW ZIELONYCH z siedzibą w Bytomiu,
- PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH Sp. z o.o. z siedzibą w Rudzie Śląskiej.

Zarząd Miasta Pyskowice powołał zespół do spraw analizy i oceny

złożonych ofert. Prace Zespołu będą odbywać się w dwóch etapach: analiza ofert wstępnych opracowanych na podstawie wymaganych warunków zawartych w „MEMORANDUM INFORMACYJNYM o Spółce”, analiza ofert wiążących - ostatecznych opracowanych w oparciu o przeprowadzone badania Spółki przez przedstawicieli oferentów dopuszczonych do II-go etapu rokowań tj. weryfikację stanu i sytuacji Spółki w jej siedzibie (procedura due diligence).

Wyniki pracy ww. zespołu zostaną przekazane Burmistrzowi Miasta i jego zastępcy, którzy podejmą bezpośrednie rokowania - negocjacje z wybranym lub wybranymi oferentami, efektem których winno być wyłonienie podmiotu oferującego najkorzystniejsze warunki zakupu 100% udziałów Gminy Pyskowice w Miejskim Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Pyskowicach.

JOANNA BUJAKOWSKA
NACZELNIK WYDZIAŁU GOSPODARKI
KOMUNALNEJ I HANDLU

AUTOBUSEM DO TESCO

Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej Gliwice od dnia 01.12.2002 r. sondażowo uruchamia połączenia na odcinku Pyskowice - TESCO - Pyskowice. Rozkłady jazdy z Pyskowic i spod TESCO podajemy poniżej.

Trasa Przejazdu	Km	Suma Km	Godz. Odj.	Godz. Odj.	Godz. Odj.	Godz. Odj.
Pyskowice Dworzec	0	0	9.50	13.30	16.30	19.30
Pyskowice W.P. II	0,4	0,4	9.52	13.32	16.32	19.32
Pyskowice Chopina	0,6	1	9.53	13.33	16.33	19.33
Pyskowice Rynek	0,5	1,5	9.55	13.35	16.35	19.35
Pyskowice Powst. Śl.	1,3	2,8	9.57	13.37	16.37	19.37
Czechowice	3,2	6	9.59	13.39	16.39	19.39
Łabędy Strz. Byt.						
TESCO	8,5	14,5	10.20	14.00	17.00	20.00

U - nie kursuje 25.12, 01.01 oraz w pierwszy dzień Świąt Wielkanocy

Trasa Przejazdu	Km	Suma Km	Godz. Odj.	Godz. Odj.	Godz. Odj.	Godz. Odj.
TESCO	0	0	13.00	16.00	19.00	22.00
Łabędy Strz. Byt.						
Czechowice	8,5	8,5	13.21	16.21	19.21	22.21
Pyskowice Powst. Śl.	3,2	11,7	13.23	16.23	19.23	22.23
Pyskowice Rynek	1,3	13	13.25	16.25	19.25	22.25
Pyskowice Chopina	0,5	13,5	13.27	16.27	19.27	22.27
Pyskowice W.P. II	0,6	14,1	13.28	16.28	19.28	22.28
Pyskowice Dworzec	0,4	14,5	13.30	16.30	19.30	22.30

U - nie kursuje 25.12, 01.01 oraz w pierwszy dzień Świąt Wielkanocy

Wszelkich informacji udziela Biuro Obsługi Pasażera - tel. 330-20-18

Święta pukają do drzwi



**WIELKI KONKURS
Z OKAZJI ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA**

NA KARTKĘ ŚWIĄTECZNĄ

- WIELKOŚĆ DOWOLNA
 - TECHNIKA DOWOLNA
- KATEGORIE WIEKOWE:**

- 3- 8 LAT
- 8- 15 LAT
- POWYŻEJ 15 LAT

**TERMIN SKŁADANIA PRAC:
27. XII. 2002 R.**

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
W PYSKOWICACH

LAUREACI ZOSTANĄ POWIADOMIENI OSOBOŚCIE

ORGANIZATOR KONKURSU:
DYREKTOR OGNISKA PRACY POZASZKOLNEJ
MGR EWA SIJAK

KARTA MUSI ZAWIERAĆ

- IMIĘ I NAZWISKO
- WIEK
- ADRES
- NUMER TELEFONU
- NUMER SZKOŁY LUB PRZEDSZKOŁA

**NAGRODY CZEKAJĄ
A WIĘC DO PRACY...**



PRZEWODNIK SAMORZĄDOWY TELEFONY

Biuro Rady Miejskiej	332-60-60
Przewodnicząca Rady Miejskiej	332-60-60
Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej	332-60-60
Urząd Miejski - Sekretariat	332-60-00
Burmistrz Miasta	332-60-00
Z-cy Burmistrza Miasta	332-60-00
Sekretarz Miasta	332-60-58
Skarbnik Miasta	332-60-32
Ośrodek Pomocy Społecznej	233-23-55
Miejska Biblioteka Publiczna	233-24-75
Miejski Żłobek Integracyjny	233-27-17
Miejski Ośrodek Kultury	233-25-34
Zespół Obsługi Placówek Oświatowych	332-60-40
MZBM	233-32-60
MPGK	233-98-09
Zespół Szkół Specjalnych	233-26-51
Gimnazjum Nr 1	233-26-85
Gimnazjum Nr 2	333-18-24
Szkoła Podstawowa Nr 4	233-20-10
Szkoła Podstawowa Nr 5	233-32-48
Szkoła Podstawowa Nr 6	233-23-17
Przedszkole Miejskie Nr 1	233-25-80
Przedszkole Miejskie Nr 2	233-27-51
Przedszkole Miejskie Nr 3	233-27-43
Przedszkole Miejskie Nr 4	233-22-15
Przedszkole Miejskie Nr 5	233-24-38
Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna	233-35-10
Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna	233-32-23

POGOTOWIA:

Policja	997 lub 233-29-97
Ratunkowe	999 lub 233-29-98
Gazowe	992 lub 233-26-42
Straż Pożarna	998 lub 233-22-20 608-402-998
Straż Miejska	986 lub 332-60-06 501-410-258
Wodno-Kanalizacyjne	233-20-26
Szpital Powiatowy	233-24-24
Pomoc Drogowa	233-32-44
Stacja Opieki „Caritas”	233-27-78

APTEKI:

„Dobra”, ul. Wojska Polskiego 10	233-22-82
„Centralna”, ul. Armii Krajowej 20	233-25-67
„Galena”, ul. Sikorskiego 23	233-25-00
„Polvita”, ul. Armii Krajowej 28	233-87-28
„Leśna”, ul. Wojska Polskiego 25	233-23-18
„Remedium”, ul. Paderewskiego 11	233-28-09

Kolarskie kryterium uliczne

W pierwszych dniach października (5.10.2002r.) odbyła się w Pyskowicach kolejna edycja "Kolarskiego Kryterium Ulicznego o Puchar Burmistrza Miasta". Impreza ta wpisała się już na stałe do miejskiego kalendarza wydarzeń kulturalno-sportowych; w bieżącym roku odbyła się jej IV edycja. Podobnie jak w latach poprzednich jej organizatorem był Urząd Miejski oraz miejski oddział PTTK-u.

Do udziału w tegorocznym IV Kryterium zgłosili się kolarze zrzeszeni w klubach sportowych z różnych zakątków Polski m.in. z Tychów, Zielonej Góry, Gliwic, Rudy Śląskiej, Wodzisławia Śląskiego, Rydułtów, Kęt oraz Mysłowic. Oprócz kolarzy zrzeszonych w klubach, wystąpili także ich młodszy koledzy i koleżanki w kategorii "niezrzeszonych". Grupa ta była zasilona również młodymi kolarzami z naszego miasta.

Trasa Kolarskiego Kryterium przebiegała wokół tzw. "placu dożynkowego" i liczyła od 12 do 40 okrążeń w zależności od kategorii wiekowej startujących zawodników. W tegorocznym Kryterium zawodnicy startowali w 7 kategoriach: Młodzik, Młodziczka, Junior Młodszy, Junior, Orlik, "niezrzeszeni" oraz "niezrzeszeni - Pyskowice". W każdej z poszczególnych kategorii został wyłoniony zwycięzca, premii nagrodą były również miejscowości od II do V.

Należy podkreślić, iż Kolarskie Kryterium w tym roku swój kształt, oprawę oraz część nagród zawdzięcza pomocy, jaką udzieliła Firma GANINEX z Gliwic. Dzięki staraniom właścicieli firmy Państwu Barbarze i Adamowi Gazdom oraz dużemu wkładowi pracy, a także dobrej organizacji Pana Roberta Stukana zawodnicy mogli uczestniczyć w ciekawej imprezie sportowej, premii nagrodami.

Podziękowania kierujemy także pod adresem Pana Andrzeja Nowaka, który jako zagorzały miłośnik

kolarstwa prowadził oraz komentował wyścig w sposób profesjonalny, a także ciekawy dla zgromadzonych widzów. Szczególne wyrazy uznania należą się Panu Stanisławowi Gaździe, który w związku ze swoimi licznymi zasługami w dziedzinie kolarstwa był oprócz Burmistrza Miasta Pana Jana Turkiewiczza oraz jego zastępców Panów Wacława Kęski oraz Krystiana Pluty, główną postacią i gościem honorowym tegorocznego Kryterium Kolarskiego. Dziękujemy również Burmistrzowi Miasta oraz jego zastępcom, którzy obejmując patronatem Kolarskie Kryterium Uliczne i popierając jego organizację czynnie przyczyniają się do popularyzacji sportu wśród dzieci i młodzieży.

A oto lista zwycięzców:

- kat. Orlik :

1. Bartosz KOLENDO
2. Sebastian MARTYNIĄK
3. Dawid SZYMPRUCH

- kat. Junior:

1. Łukasz BORZECKI
2. Marcin WOLSKI
3. Rafał MAKOWSKI

- kat. Junior Młodszy

1. Szymon BIESEK
2. Krzysztof WALAWSKI
3. Miłosz ŻYMEŁKA

- kat. Młodzik:

1. Karol OSICKI
2. Mateusz OSOWSKI
3. Konrad JASIK

- kat. Młodziczka:

1. Magdalena PYRGIES
2. Marlena PYRGIES
3. Aleksandra JESZKA

- kat. "niezrzeszeni" - uczestnicy: Wojciech Pszczolarski, Mateusz Cycoń, Tomasz Strzeduła, Kamil Markowski, Artur Zamoza, Mateusz Chmurzewski, Łukasz Piela, Dawid Heimrich.

- kat. "niezrzeszeni - Pyskowice" - uczestnicy: Mateusz Podolski, Gerard Helios, Paweł Pińkiewicz, Maciej Podlasin, Paweł Mazur, Szymon Strzeduła.

HENRYK SIBIELAK

Przegląd Pyskowicki – pismo wydawane przez GMINĘ PYSKOWICE
Redaktor Naczelny: ANTONI DREWNIĄK Opracowanie techniczne: Piotr Denisiewicz, Zespół: Krystyna Urbańska, Elżbieta Mikoś, Joachim Morys, Krzysztof Lapucha

Adres Redakcji: Urząd Miejski, ul. Strzeleców Bytomskich 3, pok. 224, 44-120 Pyskowice, tel. (0-32) 332-60-66

e-mail: ppredda@pyskowice.pl Fax (0-32) 332-60-02. Redakcja nie zwraca nie zamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów, przeredagowań i zmiany tytułów, nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń i listów. Każdy z autorów bierze odpowiedzialność za prawdziwość faktów podanych w artykułach, informacjach i komunikatach. Nakład 2000 egzemplarzy.

Skład i druk: Wydawnictwo Kontur, Sońnicowice, tel.: 0-604-458-351

FINAŁ III KONKURSU POCZTOWO-FILATELISTYCZNEGO W ZABRZU

28 października br. odbył się finał III Konkursu Poczta-Filatelistycznego w Zabrze, w którym uczestniczyła trójka naszych młodych filatelistów: **Ewa Ogoniek, Grzegorz Pądzik i Magdalena Wodyńska**.

W finale rywalizowało ze sobą 21 zawodniczek i zawodników z siedmiu miejscowości, które wyszczególnione są na załączonej karcie pocztowej z herbami tych miejscowości, z pięknym stemplem okolicznościowym i mapką obejmującą teren działania Rejonowego Urzędu Poczтового w Zabrze.

Nasi reprezentanci uplasowali się w finale: na drugim miejscu Grzegorz i na czwartym Ewa. Naszych zawodników prezentu-



jemy na załączonym zdjęciu. Przekazując niniejszą informację załączam gratulacje dla finalistów od pani **Zdzisławy Róg** - Naczelnik naszego Urzędu Poczтового, od Zarządu Oddziału PZF w Gliwicach

i od Zarządu naszego Koła Polskiego Związku Filatelistów. Zarząd Oddziału PZF w Gliwicach i Zarząd naszego Koła dziękują paniom Marcie Bartela i Aleksandrze Wojtachnio, pracownic-

kom pyskowickiej poczty za wkład pracy w przygotowanie naszej drużyny do zmagania finałowych.

WŁADYSŁAW MACOWICZ
PREZES KOŁA PZF W PYSKOWICIE



WŁOSI W ZESPOLE SZKÓŁ

Pyskowicki Zespół Szkół im. Marii Konopnickiej od dwóch lat bierze udział w programie Comenius Akcja 1. Pod tą tajemniczą nazwą kryje się idea zacieśniania więzów pomiędzy uczniami, nauczycielami i szkołami z różnych krajów Europy. W tym konkretnym przypadku współpracują szkoły z Hiszpanii, Francji, Włoch i Polski.

Projekt "Kolej, droga Europy, droga do świata" działa w ramach programu Socrates i jest finansowany przez Unię Europejską. Jego temat został wymyślony przez nauczycielkę z IES Rio Orbigo **Carmelę Dominguez Cuesta**.

Na początku 2000 r. Propozycja Hiszpanów dotarła również do Zespołu Szkół w Pyskowicach, a odpowiedź zawierająca podstawowe wiadomości o szkole i Pyskowicach spodobała się pomysłodawcom. Zaowocowało to moim wyjazdem na spotkanie projektowe w czerwcu 2000 r. Wyniki spotkania przedstawiłem po powrocie gronu pedagogicznemu szkoły.

Odtąd zawiązana została wymiana korespondencji zawierającej informacje o szkole, regionie i Polsce. W marcu 2001 r. oficjalnie za-



akceptowano nasz udział w całym przedsięwzięciu. We współpracy biorą udział: **Julia Wieczorek, Jerzy Piprowski, Bogumiła Wojtasiewicz, Małgorzata Swarowska** i inni. Przede wszystkim jednak to młodzież wykorzystuje swoją znajomość języka angielskiego, prowadząc wymianę listów ze swoimi rówieśnikami.

Na ostatnim spotkaniu koordynatorów projektu ustalono między innymi termin wizyty

delegacji włoskiej w Polsce. Starannie przygotowana wizyta miała miejsce w dniach 6 - 11. 11 b.r. Goście z Siderno, miejscowości leżącej nad Morzem Jońskim, na końcu "włoskiego buta", mieli okazję zwiedzić szkołę i obejrzeć specjalnie na ten czas przygotowaną wystawę modeli parowozów, lokomotyw i wagonów kolejowych, zorganizowaną przez prywatnego kolekcjonera p. Jacka Niemczyka.

Hasło projektu: "Kolej, droga Europy, droga do świata" zainspirowało organizatorów wizyty do tego, by podkreślić tradycje kolejowe Pyskowic i pokazać gościom skansen kolejowy w starej części miasta, który tworzą pasjonaci i społecznicy ze Stowarzyszenia Miłośników Kolei oraz Towarzystwa Ochrony Zabytków Kolejowych. Nie lada atrakcją, tak dla organizatorów, jak i dla gości, była przejażdżka odrestaurowaną lokomoty-

wą. W programie wizyty przewidziano także zwiedzanie Gliwic, wyjazd do Częstochowy i degustację specjalów kuchni śląskiej. Pobyt Włochów zapamiętają na pewno i uczniowie, bowiem goście, po obejrzeniu akademii z okazji 11 listopada, serdecznie zapraszali młodzież do siebie, co spełni się prawdopodobnie już niebawem, bo w kwietniu 2003 r.

JERZY PIPROWSKI